

บทบรรณาธิการ

“หน้าจั่ว”ฉบับที่ 24 ประจำปีการศึกษา 2552 นี้ได้รวบรวมบทความทางวิชาการที่เกี่ยวข้องกับงานสถาปัตยกรรม ผังเมืองและชุมชน ที่ได้รับการตรวจสอบและคัดเลือกจากผู้ทรงคุณวุฒิแล้วจำนวน 12 บทความ โดยสามารถแบ่งสาระของบทความได้เป็น 3 กลุ่มหลัก คือ กลุ่มที่เกี่ยวข้องกับการออกแบบสถาปัตยกรรม กลุ่มที่ว่าด้วยเรื่องผังเมืองและชุมชน และกลุ่มสุดท้ายคือกลุ่มการอนุรักษ์สถาปัตยกรรมและภูมิทัศน์วัฒนธรรม นอกจากนี้ได้นำเสนอบทวิจารณ์หนังสือวิชาการทางสถาปัตยกรรม จำนวน 1 บทความด้วย

กลุ่มบทความที่เกี่ยวข้องเนื่องกับการออกแบบและการอนุรักษ์ผลงานในงานสถาปัตยกรรม จะเริ่มด้วยบทความเรื่อง “ความหลากหลายของเรือนไทยเมืองเพชรบุรี” ซึ่งรองศาสตราจารย์ **วิระ อินพันทัง** ได้นำเสนอความสัมพันธ์ระหว่างวัฒนธรรมความเชื่อของกลุ่มคน 3 กลุ่มที่อาศัยอยู่ในเมืองเพชรบุรี คือกลุ่มคนไทย จีน และมุสลิม กับลักษณะของเรือนไทยที่พวกเขาปลูกสร้างและใช้พักพิงอาศัย โดยที่เรือนไทยแต่ละกลุ่มนั้นต่างก็มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวที่มีทั้งความเหมือนและแตกต่างจากเรือนไทยต้นแบบ ซึ่งในบทความจะกล่าวถึงประเด็นความหลากหลายเหล่านี้ไว้อย่างชัดเจน พร้อมภาพประกอบที่จะทำให้ผู้อ่านได้เข้าใจเอกลักษณ์ของเรือนไทยแต่ละกลุ่มได้ง่ายขึ้น จากนั้นจะเป็นบทความของผู้ช่วยศาสตราจารย์ **ดร.ต้นข้าว ปาณินท์** ในหัวข้อ “On Venustas: a semantic inquiry into the notion of beauty” ซึ่งเป็นบทความที่นำเสนอการศึกษาทฤษฎีและแนวความคิดเกี่ยวกับ Venustas ภายใต้สมมติฐานว่า Venustas นั้นมิได้หมายความว่าความงามเพียงอย่างเดียว แต่มีความหมายที่เกี่ยวข้องกับความขัดแย้งและความสัมพันธ์ต่างๆ ในการดำเนินชีวิตของมนุษย์ด้วย โดยผู้เขียนได้ศึกษาผ่านปรัชญาและความเชื่อในยุคกรีกโบราณ จนมาถึงการเปลี่ยนแปลงแนวความคิดเกี่ยวกับความงามของยุคเรอเนสซองส์จนถึงช่วงศตวรรษที่ 18 ซึ่งผู้อ่านจะได้ทราบที่มา ความหมาย ความสัมพันธ์และนัยทางสถาปัตยกรรมของคำว่า Venustas ผ่านเทคนิคการนำเสนอที่ชัดเจนและน่าติดตามของผู้เขียน

ต่อจากนั้นจะเป็นบทความเรื่อง “Examining presence of place through three worldviews” โดยอาจารย์ **ดร.ณรงพน ไส่ประกอบทรัพย์** ซึ่งมีจุดประสงค์เพื่อตรวจสอบและทบทวนองค์ความรู้ของคำว่า “สถานที่” หรือ “Place” ในการสร้างสรรค์สภาพแวดล้อมในความสัมพันธ์กับแนวความคิดเชิงปรัชญาที่เกี่ยวข้องกับคำว่า “สถานที่” 3 แนวความคิด คือ โครงสร้างนิยมแบบใหม่ ปรัชญาการณศาสตร์ และสัญนิยมเชิงตัวตน ซึ่งนำไปสู่การเกิดองค์ความรู้เกี่ยวกับสถานที่ในทางสถาปัตยกรรม และบทความเรื่อง “กระดาศพกับแนวความคิดทางสถาปัตยกรรมในช่วงปลายศตวรรษที่ 20” ซึ่งนำเสนอโดยธรรณ์ **ชื่นจิตต์** นักศึกษาปริญญาสถาปัตยกรรมศาสตรมหาบัณฑิต สายแนวความคิดในการออกแบบ โดยได้ศึกษาเทคนิคการสร้างภาพกระดาศพ

(Pop-up images) ที่สามารถแปรเปลี่ยนจากภาพสองมิติเป็นรูปทรงสามมิติได้ และมีนัยที่เกี่ยวเนื่องกับการออกแบบทางสถาปัตยกรรมหลายประการ ซึ่งผู้อ่านจะได้ทราบประวัติ แนวความคิด และวิธีการเกิดภาพ Pop-up ที่มีความสัมพันธ์กับแนวความคิดในการออกแบบอาคารที่สร้างขึ้นในปลายศตวรรษที่ 20 ที่ผู้เขียนใช้เป็นกรณีศึกษาด้วย

วารสารหน้าจั่วฉบับนี้ได้นำเสนอบทความเกี่ยวกับผังเมืองและชุมชน 3 บทความ บทความแรกคือเรื่อง **“กรอบและแนวทางการนำแผนและผังเมืองไปปฏิบัติสำหรับหน่วยงานท้องถิ่น”** โดยรองศาสตราจารย์สิทธิพร ภิรมย์รัตน์ ซึ่งวัตถุประสงค์ที่นำเสนอเรื่องนี้ก็เพื่อให้แผนและผังเมืองมีส่วนทำให้เกิดการพัฒนาทางกายภาพของชุมชนเมืองอย่างเป็นระบบและเป็นระเบียบ และเกิดผลทางบวกขึ้นจริงสมกับเจตนารมณ์ของแผนที่วางไว้ โดยมุ่งหวังว่าหน่วยงานต่างๆ ในองค์การบริหารส่วนท้องถิ่นจะสามารถนำกรอบและแนวทางนี้ไปใช้ปฏิบัติอย่างเป็นรูปธรรมได้ จากนั้นจะเป็นบทความซึ่งนำเสนอเทคโนโลยีทางคอมพิวเตอร์ที่สามารถทำให้การออกแบบหรืออนุรักษ์ผังเมืองและชุมชนเป็นไปได้อย่างสะดวกขึ้น คือ เรื่อง **“What you see is what you get!: a micro-distribution of the retail function and the influence from spatial structure and visibility”** ซึ่งนำเสนอโดยผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อภิรดี เกษมสุข มีจุดประสงค์ของการศึกษาเพื่อวิเคราะห์ลักษณะการกระจายตัวของร้านค้าขนาดเล็กในย่านตลาดปทุมวัน กรุงเทพมหานคร ใน 5 ประเด็นหลัก คือ โครงสร้างความสัมพันธ์ขององค์ประกอบของพื้นที่ การมองเห็น การกระจายตัวของร้านค้าย่อย ราคาเช่าพื้นที่ขาย และรูปแบบของการจับจ่ายซื้อของคนเดินถนน และศึกษาหาความสัมพันธ์ของทั้ง 5 ประเด็นนี้ โดยใช้โปรแกรม Space syntax ช่วยในการวิเคราะห์ข้อมูล และอีก 1 เรื่องคือ **“Applying neural network for facade design of the shophouses in Chiang Mai”** ซึ่งเป็นงานวิจัยร่วมกันของผู้ช่วยศาสตราจารย์ภรณา รักขวิน และ ดร.Koichi Kana โดยได้นำเสนอผลการใช้โปรแกรม EasyNN ซึ่งเป็นโปรแกรมที่พัฒนาแนวคิดมาจากโครงข่ายประสาทเทียม หรือ Artificial Neural Network มาช่วยจำแนกตึกแถวแบบต่างๆ ในจังหวัดเชียงใหม่ ซึ่งผลการใช้งานเป็นที่น่าพอใจ และน่าจะเป็นเทคโนโลยีใหม่ที่สามารถนำมาใช้เพื่อช่วยให้การออกแบบหรืออนุรักษ์อาคารหรือชุมชนเป็นไปอย่างสะดวกขึ้น

กลุ่มที่ 3 ของบทความที่วารสารหน้าจั่วฉบับนี้ได้นำเสนอคือกลุ่มบทความเกี่ยวกับการอนุรักษ์สถาปัตยกรรมและภูมิทัศน์วัฒนธรรม โดยบทความ 3 เรื่องแรกเป็นการนำเสนอบทความจากโครงการศึกษาวิจัยย่อย 3 โครงการภายใต้กลุ่มวิจัย “การศึกษาเพื่ออนุรักษ์และพัฒนาสิ่งแวดล้อมสรรค์สร้างลุ่มแม่น้ำเพชรบุรี” ในพื้นที่อำเภอท่ายาง อำเภอบ้านลาด อำเภอเมืองเพชรบุรี

และอำเภอบ้านแหลม ซึ่งอำนวยการชุดโครงการโดยศาสตราจารย์เกียรติคุณอรศิริ ปาณินท์ โดยจะเริ่มต้นด้วยบทความเรื่อง “ภูมิปัญญาและพัฒนาการของเรือนพื้นถิ่นลุ่มน้ำเพชรบุรี: ศักยภาพในการคงอยู่โดยมีประชาชนเป็นฐาน” โดยศาสตราจารย์เกียรติคุณอรศิริ ปาณินท์ อาจารย์จตุพล อังศุเวช อาจารย์มนต์ หงษ์พัฒน์ และอาจารย์จรูญพันธ์ บรรจงภาค ซึ่งเป็นการศึกษาและวิเคราะห์แนวโน้มวิศวกรรม ระบบนิเวศชุมชน เรือนพื้นถิ่น และสภาพแวดล้อมที่ยั่งยืนใน 4 อำเภอดังกล่าว โดยเน้นที่ลักษณะการตั้งถิ่นฐานทางกายภาพของชุมชนกรณีศึกษา 7 แห่ง ซึ่งมีความแตกต่างทางทรัพยากรธรรมชาติและสภาพภูมิอากาศ และการประกอบอาชีพ และนำไปสู่การค้นหาพื้นที่ที่มีศักยภาพในการคงอยู่โดยอาศัยประชาชนในท้องถิ่นเป็นฐาน และการอนุรักษ์ให้เมืองเพชรบุรีเป็นเมืองประวัติศาสตร์ที่ยังมีชีวิตอยู่อย่างยั่งยืนต่อไป บทความต่อไปคือ “ภูมิปัญญาและแนวคิดเศรษฐกิจพอเพียงของสถาปัตยกรรมในอุตสาหกรรมเกษตรพื้นบ้าน บริเวณลุ่มน้ำเพชรบุรี” โดย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วันดี พินิจวรสิน อาจารย์เพกา เสนาะเมือง อาจารย์กัญญาภา อารัมรักษ์ และอาจารย์สถาวิทย์ ต่านธำรงกุล ซึ่งนำเสนอข้อมูลที่ได้มาจากการศึกษาภาคสนามในพื้นที่ 3 อำเภอ คืออำเภอยางาย อำเภอบ้านลาด และอำเภอบ้านแหลม เพื่อศึกษาสถาปัตยกรรมพื้นถิ่นและเครื่องมือเครื่องใช้อันเกี่ยวเนื่องกับอุตสาหกรรมเกษตร โดยเลือกกรณีศึกษาจำแนกตามประเภทกิจกรรมทางการเกษตรที่สัมพันธ์กับนิเวศแวดล้อม อันได้แก่การทำนาทำไร่ทำสวนและนาเกลือ การทำพืชสวนและพืชไร่ การประมงชายฝั่งทะเล และการปศุสัตว์ ส่วนบทความที่ 3 ของกลุ่มวิจัยนี้เขียนโดย อาจารย์ศรัณย์ สมันตรัฐ อาจารย์อรธม ตั้งกิจงามวงศ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ศนิ ลิ้มทองสกุล อาจารย์โอฬาร เจริญชัย และอาจารย์วินท์ สิริสาตี เพื่อนำเสนอบทความเรื่อง “การเลี้ยงนกนางแอ่นกินรัง: จากมมภูมิทัศน์วัฒนธรรมสะท้อนคิด” สืบเนื่องมาจากการเกิดและขยายตัวของอาคารที่มนุษย์สร้างขึ้นเพื่อเป็นที่อยู่ของนกนางแอ่นกินรังที่ส่งผลกระทบต่อพื้นที่ทางนิเวศวิทยา สังคม และเศรษฐกิจของชุมชน บทความนี้จึงมุ่งที่จะศึกษาปัจจัยที่สัมพันธ์กับการเลี้ยงนกนางแอ่นกินรังที่ปรากฏอยู่ในภูมิทัศน์วัฒนธรรมของพื้นที่คาบสมุทรในประเทศไทย ภูมิทัศน์ในการเลี้ยงนกนางแอ่นกินรังในพื้นที่ที่มีความสัมพันธ์เชิงระบบ และแนวทางในการลดผลกระทบและส่งเสริมการเลี้ยงนกนางแอ่นให้ยั่งยืน โดยใช้ข้อมูลจากการวิจัยภูมิทัศน์วัฒนธรรมลุ่มน้ำเพชรบุรี ซึ่งนอกจากประเด็นที่ศึกษานี้แล้ว ผู้อ่านยังได้ความรู้เกี่ยวกับชีววิทยาของนกนางแอ่นกินรังและประโยชน์ของรังนกนางแอ่นเพิ่มขึ้นอีกด้วย

ต่อจากนั้นจะเป็นบทความที่นำเสนอเกี่ยวกับการอนุรักษ์สถาปัตยกรรมและวัสดุโบราณสถานเรื่อง “The British in Burma: Pagan and other sites during the Colonial Era, 1852-1942” ของ ศาสตราจารย์ ดร. William Chapman ซึ่งเป็นเป็น Director ของ Graduate Certificate Program in Historic Preservation ใน University of Hawaii at Manoa โดย

บทความนี้นำเสนอการอนุรักษ์โบราณสถานในประเทศพม่า โดยเฉพาะที่เมือง Pagan ในช่วงที่อยู่ภายใต้การเป็นอาณานิคมของประเทศอังกฤษ ซึ่งแม้ว่าจะไม่ได้เน้นไปที่การบูรณะโบราณสถานอย่างจริงจัง แต่ก็ถือว่าการวางรากฐานงานอนุรักษ์สถาปัตยกรรมอย่างเป็นระบบให้กับประเทศพม่า ซึ่งผู้เขียนได้นำเสนอประวัติศาสตร์การอนุรักษ์สถาปัตยกรรมในประเทศพม่าไว้อย่างละเอียด และท้ายที่สุดจะเป็นบทความที่เกี่ยวข้องกับการอนุรักษ์วัดในโบราณสถานเรื่อง **“การเสื่อมสภาพของพระพุทธรูปอันเนื่องมาจากเกลือ”** ของอาจารย์ ดร. นवलักษณ์ วิสสันตชาติ ซึ่งนำเสนอผลการวิจัยสาเหตุการเสื่อมสภาพของพระพุทธรูปองค์หนึ่งซึ่งประดิษฐานอยู่ ณ พระอุโบสถหลังเดิมในวัดอินทารามวรวิหาร แขวงบางยี่เรือ เขตธนบุรี กรุงเทพมหานคร เพื่อนำผลการวิจัยไปใช้ในการวางแผนการอนุรักษ์พระพุทธรูปนี้อย่างยั่งยืนต่อไป ซึ่งในบทความแสดงให้เห็นประโยชน์ของเครื่อง X-ray diffractometer (XRD) ที่ใช้ช่วยในการตรวจสอบองค์ประกอบทางแร่ธาตุและเคมีของวัสดุที่ใช้ทำพระพุทธรูปและที่ใช้สร้างฐานชุกชี และตรวจสอบชนิดของเกลือที่ตกผลึกบนองค์พระพุทธรูปได้ รวมทั้งได้เรียนรู้รูปแบบการเสื่อมสภาพของพระพุทธรูปในแต่ละฤดูกาลเพื่อเปรียบเทียบกับรูปแบบการเสื่อมสภาพของวัสดุอันเนื่องมาจากเกลือ เพื่อนำไปสู่การสรุปสาเหตุการเสื่อมสภาพของพระพุทธรูป และใช้เป็นข้อมูลในการอนุรักษ์ต่อไป

สำหรับบทบรรณาธิการของวารสารหน้าจั่วฉบับนี้ กองบรรณาธิการได้รับเกียรติจาก ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุนนท์ ปาลกะวงค์ ณ อยุธยา ซึ่งได้กรุณาร่วมเขียน**บทบรรณาธิการ: “คณะราษฎรฉลองรัฐธรรมนูญ: ประวัติศาสตร์การเมืองหลัง 2475 ผ่านสถาปัตยกรรม “อำนาจ”** ของอาจารย์ชาติตรี ประกิตนันทการ ซึ่งผู้ช่วยศาสตราจารย์สุนนท์ได้วิเคราะห์ แยกประเด็น และสรุปเนื้อหาในหนังสือ รวมทั้งได้แสดงแง่คิดที่น่าสนใจในหนังสือเล่มนี้ และมีคำติชมที่เป็นประโยชน์ต่อผู้อ่าน โดยเฉพาะผู้อ่านที่เป็นหรือกำลังจะเป็นนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา เพราะหนังสือเล่มนี้ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของวิทยานิพนธ์ระดับบัณฑิตศึกษาของอาจารย์ชาติตรี ได้นำเสนอระเบียบวิธีวิจัยที่สามารถเป็นตัวอย่างที่ดีให้นักศึกษาได้

วารสารหน้าจั่วฉบับนี้นำเสนอเนื้อหาครอบคลุมและหลากหลายในแง่มุมการศึกษาภายใต้ศาสตร์ทางสถาปัตยกรรมและผังเมือง และสามารถจะเป็นประโยชน์กับผู้ที่สนใจใฝ่ความรู้หรือนำไปใช้อ้างอิงได้ ซึ่งกองบรรณาธิการใคร่ขอขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านที่ให้ความอนุเคราะห์คัดเลือก ตรวจสอบ และให้คำแนะนำในการแก้ไขบทความ เพื่อให้บทความที่ได้รับการเลือกสรรมานี้มีคุณภาพ และขอขอบพระคุณคณาจารย์และนักวิชาการทุกท่านที่ร่วมเสนอบทความเพื่อนำเสนอองค์ความรู้ใหม่ที่หลากหลายให้กับวงการวิชาการทางสถาปัตยกรรมและผังเมือง และร่วมกันรักษามาตรฐานของวารสารหน้าจั่วให้เป็นวารสารวิชาการที่มีคุณภาพระดับนานาชาติตลอดไป

Editorial

This issue of *Najua* contains 12 articles which could be categorized into 3 groups—Architectural design, Urban design and planning, and Architectural and cultural landscape conservation—plus a book review.

The first article under architectural design is “**The diversity of traditional Thai houses in Phetchaburi**” by **Vira Inpung**, an associate professor at the Faculty of Architecture, Silpakorn University. In the article, he studies the relationship between cultures, especially beliefs, of Thais and other ethnic groups— Chinese and Muslim people— who live in Phetchaburi and the features of traditional Thai houses occupied by these people. The houses of each ethnic group have their own characteristics which are different from or similar to the style of Thai houses. The author explains the diversity of these houses clearly and inserts some images that could make readers better understand the characteristics of each group’s traditional Thai houses in the studied area. The second article entitled “**On Venustas: a semantic inquiry into the notion of beauty**” is written by **Tonkao Panin, Ph.D.** who is an assistant professor at the faculty. The paper argues that the concept of Venustas does not only signify the beauty but is also a concept that represents the many facets of human lives and desires. By investigating the notion of beauty from early Greek philosophy to Renaissance till the 18th century, the author has clearly introduced different visions and opened new possible views toward the notion of beauty.

Next is the article entitled “**Examining presence of place through three worldviews**” by **Narongpon Laiprakobsup, Ph.D.**, a lecturer at the Faculty of Architecture, Kasetsart University. This paper aims to review the notions of place in environmental place-making in relation to those in three philosophical stances including neo-structuralism, phenomenology and embodied realism. The following article, “**Pop-up image and the ideas in architectural design**”, is written by **Thanarat Chuenjit**, a graduate student in the faculty, who wrote this article as a part of his Master’s thesis in Concepts in Architecture. The paper aims to study the relationship between ideas in the creation of pop-up images and ideas in the

creation of architectural space and form through a study of the history of pop-up images and a case study in the 20th century.

This issue presents three articles on urban design and planning. The first article is “City plan implementation framework and guidelines for local administrative authority” by **Sitthiporn Piromruen**, an associate professor at the faculty. Its purpose is to propose a framework and guidelines for local administrative authorities in implementing the physical development plan for their cities in order to achieve a tangible impact on the cities. The second and third articles show the efficiency and usefulness of computer programs that could make urban planning or conservation easier. The first is entitled “What you see is what you get!: a micro-distribution of the retail function and the influence from spatial structure and visibility”, by **Apiradee Kasemsook, Ph.D.**, an assistant professor at the faculty, is a research that attempts to investigate the micro-distribution of the retail function within the Patumwan Market area in Bangkok. Using space syntax technique and computerization, the author investigated the inter-relationships of five issues—spatial configuration, visibility, micro-distribution of the retail function, rental price, and observations on pedestrians’ shopping pattern. The following article “Applying neural network for facade design of the shophouses in Chiang Mai, Thailand”, written by **Karuna Raksawin and Koichi Kana, Ph.D.**, a doctoral student and an associate professor of the Department of Urban Engineering, Faculty of Engineering, Osaka City University in Japan, is an experimental study of a computer program which could help architects design or conserve buildings and communities. The paper shows the satisfied result of an experiment on categorizing the style of shophouses in Chiang Mai using EasyNN, the software of Neural Network.

The last group of articles in this issue concerns the conservation of ancient architecture and cultural landscape. The first three of this group are the research projects in a research program, granted by National Research Council 2007, entitled “The study for conservation and development of the built environment in Phetchaburi

Basin” with the studied areas in Tayang, Banlad, Muang Petchaburi and Banlaem Districts. The research was conducted by Professor Emeritus Ornsiri Panin and her research teams. The first article presented is “Local wisdom and development of vernacular houses in Phetchaburi Basin: potential for community-based preservation” written by Ornsiri Panin, Jatopol Angsuvej, Montat Hemapat and Jaroonphan Banjongpark. The article emphasizes on the settlement and physical conditions of seven selected communities in relation to Phetchaburi Basin and local wisdom concerning their livings. The important issue is to study the different ways of living among the communities that have different natural resources and occupations in order to evaluate the possibility of community-based conservation and the development of the vernacular built-environment, and to preserve the identity of Phetchaburi as a living ancient city. The second article is “Intellect and concepts of sufficient-economy in architecture for agriculture-cottage industry in Phetchaburi Basin”, written by Wandee Pinijvarasin, Pega Sanounmeung, Kanyapa Aramrak and Spawit Danthamrongkul. The authors present the data obtained from field surveys in three districts: Tayang, Banlad and Banlaem Districts in Phetchaburi. Their aim is to explore the wisdom and concept of sufficiency economy in the development of architecture, tools and production activities of the residents in the agriculture-cottage industry in the studied areas. Case studies were selected in accordance with agriculture activities and ecology, i.e. agricultural fields, salt fields, farm and garden plants, coastal fishery and livestock. The third article is “Urban farming of edible-nest swiftlet on reflexive cultural landscape” by Saran Samantararat, Ornaim Tangkij-ngamwong, Sani Limthongsakul, Olarn Charaenchai and Pawin Sirisalee. Due to the fact that the number of new man-made shelters for edible-nest swiftlet in delta town areas has increased continuously and affected the areas in terms of economic, sociological and ecological aspects, the article aims to study the factors related to sheltering edible-nest swiftlet in the Gulf of Thailand, and the means of reducing adverse effects in order to encourage sustainable edible-nest swiftlet farming in the area.

The two following articles are related to architectural and material conservation. The first one, by **William Chapman, Ph.D.**, a professor and the director of Graduate Certificate Program in Historic Preservation at the University of Hawaii, Manoa, is entitled “**The British in Burma: Pagan and other sites during the Colonial Era, 1852-1942**”. The paper argues that British scholars provided the groundwork for the conservation of important archaeological and cultural sites in Burma because, despite few major repairs to ancient monuments and sites due to a lack of financial resources, they, including archaeologists, historians and epigraphers, carried out many documentary records providing the scholarly basis for assessment of ancient sites, particularly at Pagan and elsewhere. The author also thoroughly demonstrates the history of conservation in Burma during the Colonial Era making this article very useful for readers who are interested in conservation history, archaeology and post-colonial studies. The last article is “**The deterioration of Buddha statues caused by salts**”, by **Nuanlak Watsantachad, Ph.D.**, a lecturer at our faculty. This article demonstrates the result of a research project focusing on efflorescence on a Buddha statue in the former Ubosot of the Intaram Voravihara Temple in Bangkok. In the article, the chemical and mineral properties of efflorescence of salts depositing on the statue and materials of the statue and its surroundings were investigated using X-ray diffractometer (XRD). In addition, the deterioration patterns of the statue in each season compared with the patterns of salt deterioration leading to the conclusion of the research were reviewed and discussed.

A book “**The People’s Party celebrates the constitution: political history after 1932 through the architecture of “power”**” written by Chatri Prakitnonthakan is reviewed by **Sunon Palakavong Na Ayudhya**, an assistant professor in the faculty. The reviewer analyzes, categorizes and summarizes the content of the book and suggests some helpful pros and cons of this book to readers. He especially recommends the research methodology of this book to graduate students.

We would like to express our gratitude to all peer reviewers who competently examined, commented, and approved the articles and would like to express our appreciation to all the authors who contributed their knowledge to the academic fields of architecture, urban design and planning, and architectural and cultural landscape conservation in their efforts to make all twelve articles, as well as a book review, in this issue, beneficial for readers and academically citable for students and researchers; and in supporting us so that we may maintain our journal's international standard.